

Arts, Lettres, Langues Mention Langues étrangères appliquées Spécialité « Lexicologie et Terminologie Multilingues, Traduction (LTMT) » Finalité recherche et professionnelle

RNCP18801 · RNCP · Publiée

L'essentiel

Niveau de qualification	Niveau 7
Sigle	MASTER — Master
Code(s) NSF	136, 125
Code(s) ROME	E1108, K1601
Type d'enregistrement	Enregistrement de droit

Certificateur(s)

Université Lumière - Lyon 2

<http://www.univ-lyon2.fr>

Résumé de la certification

OBJECTIFS ET CONTEXTE

A compléter (Reprise)

ACTIVITÉS VISÉES

Liste des activités visées par le diplôme, le titre ou le certificat :

Le Master 2 « Lexicologie et Terminologie Multilingues, Traduction (LTMT) » est une formation basée sur l'ingénierie de la langue ainsi que la rédaction et la traduction spécialisées.

COMPÉTENCES ATTESTÉES

Compétences ou capacités évaluées :

- Maîtriser les savoirs théoriques et procéduraux (linguistique, techniques de traduction et d'interprétariat)
 - Rédiger des définitions dictionnairiques en langue générale et spécialisée
 - Créer et exploiter une base de données lexicale à l'aide d'un SGBD
 - Constituer un corpus unilingue en langue de spécialité et un corpus bilingue aligné
 - Consulter des corpus de référence en anglais (British National Corpus, Contemporary Corpus of American English) et des corpus multilingues constitués à partir des ressources en ligne de l'Union Européenne (OPUS)
 - Interpréter des communications orales et/ou traduire des documents écrits et les transposer d'une langue à l'autre
 - Suivre et faire évoluer des glossaires, des bases de données et des outils d'aide à la traduction
 - Organiser et suivre la gestion d'une base documentaire et assurer une activité de veille
-
- Capacité d'abstraction, d'analyse et de synthèse
 - Capacité à mobiliser ses connaissances pour identifier et poser une problématique
 - Capacité à communiquer et développer une argumentation écrite et orale
 - Capacité à circonscrire un objet de recherche et à adopter la méthodologie appropriée

Secteur d'activité et type d'emploi

SECTEURS D'ACTIVITÉS

SECTEURS D'ACTIVITÉ:

- Enseignement supérieur et recherche
- Entreprises publiques et privées
- Agences de traduction

TYPE D'EMPLOIS ACCESSIBLES

TYPE D'EMPLOIS ACCESSIBLES

- Lexicographe
- Lexicologue
- Traducteur terminologue
- Traducteur expert
- Enseignant chercheur
- Rédacteur technique

RÉGLEMENTATIONS D'ACTIVITÉ

A compléter (Reprise)

Marché du travail

Indicateurs au niveau des familles professionnelles (FAP) des métiers visés, agrégés au niveau national — France Travail / DARES (open data).

Tension de recrutement (DARES 2024)	Très faible (1/5) Moyenne pondérée par l'emploi ; les familles ci-dessous s'échelonnent de 1 à 2 sur 5.
Facteurs principaux	Non-attractivité salariale, Non-durabilité de l'emploi
Salaire médian (mensuel)	2 100 €
Familles professionnelles (FAP)	U0X81 — Interprètes · tension 2/5 (Faible) U0X91 — Cadres et techniciens de la documentation · tension 1/5 (Très faible)
Projets de recrutement (BMO 2026)	1 083
Jugés difficiles à recruter	37 %
Emplois saisonniers	45 %
Familles professionnelles (FAP)	U0X81 — Interprètes U0X91 — Cadres et techniciens de la documentation

Voies d'accès

MODALITÉS D'ACCÈS

Formation initiale, Formation continue, Candidature individuelle, VAE

PRÉREQUIS À L'ENTRÉE EN FORMATION

A compléter (Reprise)

COMPOSITION DU JURY — FORMATION INITIALE, FORMATION CONTINUE

Personnes ayant contribué aux enseignements (loi n°84-52 du 26 janvier 1984 modifiée sur l'enseignement supérieur).

COMPOSITION DU JURY — CANDIDATURE INDIVIDUELLE

VAPP ou VES

COMPOSITION DU JURY — VAE

Jury composé d'enseignants-chercheurs et de professionnels

Pour plus d'informations

Fiche officielle (France Compétences)

<https://www.francecompetences.fr/recherche/rncp/18801/>